

5.0 crédits	15.0 h	2q
-------------	--------	----

Enseignants:	Béghin Laurent ;
Langue d'enseignement:	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Ressources en ligne:	/
Préalables :	LTRAD 2300 - Histoire de la traduction, de la médiation et des transferts culturels
Thèmes abordés :	Discussions de sujets spécifiques, variables en fonction des intérêts et des besoins des étudiants, relevant de l'histoire de la traduction et/ou des transferts culturels
Acquis d'apprentissage	<p>Contribution de l'unité d'enseignement au référentiel AA du programme</p> <p>Eu égard au référentiel d'AA du Master en traduction, cette unité d'enseignement contribue au développement et à l'acquisition des AA suivants :</p> <p>5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.8, 5.10</p> <p>AA-FA. Maîtriser et mobiliser les connaissances et compétences nécessaires pour se lancer efficacement dans un projet doctoral ou pour s'orienter vers des carrières professionnelles exigeant des compétences spécifiques en traductologie.</p> <p>AA-FA.1. Maîtriser et mobiliser de manière critique des connaissances et compétences spécifiques en traductologie.</p> <p>AA-FA.3. Analyser et poser un regard réflexif et critique sur différents pans de la recherche en cours de construction, autour d'études de cas dans différents domaines de spécialisation.</p> <p>Les Acquis d'Apprentissage spécifiques au terme de l'unité d'enseignement</p> <p>À la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> · définir une problématique susceptible d'être traitée dans le cadre des études de transferts culturels et/ou de l'histoire de la traduction ; · sélectionner des publications scientifiques pertinentes à l'égard de la problématique définie ; · aborder ces publications de manière critique ; · étudier un cas concret relevant de l'histoire de la traduction et/ou des transferts culturels ; · présenter, par écrit et oralement, les résultats de sa recherche. <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants :	Les étudiants présenteront devant la classe le résultat de leurs recherches. C'est toutefois la mise par écrit de cette présentation orale qui sera évaluée.
Méthodes d'enseignement :	Les premières séances du séminaire entendent développer, après une présentation du sujet, plusieurs axes de problématisation. Les étudiants sont ensuite invités à travailler par eux-mêmes. Au cours des dernières séances, les participants présenteront devant la classe le résultat de leurs recherches.
Contenu :	En 2015-2016, le séminaire aura pour thème les transferts culturels en Belgique francophone.
Bibliographie :	Laurent BÉGHIN, Hubert ROLAND, Les passeurs. Médiation et traduction en Belgique francophone, n° 45 de la revue Textyles (2014).
Autres infos :	/
Faculté ou entité en charge:	LSTI

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en traduction	TRAD2M	5	-	